

**NYILATKOZAT A BIZTOSÍTOTT SZEMÉLY BIZTOSÍTÁSI MŰLTJÁRÓL
DECLARAȚIE PRIVIND CARIERA DE ASIGURARE AL ASIGURATULUI¹**

*Az Egyezmény 14 – 17. cikke és az Igazgatási Megállapodás 4. és 8. cikke alapján
Articolul 14 – 17 din Acord și articolele 4 și 8 din Aranjamentul Administrativ*

1.	CÍMZETT INTÉZMÉNY / INSTITUȚIA DESTINATARĂ	
1.1	MEGNEVEZÉS / DENUMIREA:	_____
1.2	CÍM / ADRESA:	_____
1.3	ÜGYIRATSZÁM / NUMĂRUL DOSARULUI:	_____
2.	A BIZTOSÍTOTT SZEMÉLYRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ / INFORMAȚII DESPRE PERSOANA ASIGURATĂ	
2.1	CSALÁDI NÉV / NUMELE:	_____
2.2	UTÓNÉV / PRENUMELE:	_____
2.3	SZÜLETÉSKORI CSALÁDI ÉS UTÓNÉV / NUMELE ȘI PRENUMELE LA NAȘTERE:	_____ _____
2.4	ELŐZŐ CSALÁDI ÉS UTÓNÉV / NUMELE ȘI PRENUMELE PURTAT ANTERIOR:	_____ _____
2.5	SZÜLETÉSI IDŐ / DATA NAȘTERII:	____ _ (É/A-H/L-N/Z)
2.6	SZÜLETÉSI HELY / LOCUL NAȘTERII:	_____
2.7	NEM / SEX:	<input type="checkbox"/> FÉRFI / MASCULIN <input type="checkbox"/> NŐ / FEMININ
2.8	ANYJA SZÜLETÉSKORI CSALÁDI ÉS UTÓNEVE / NUMELE ȘI PRENUMELE MAMEI LA NAȘTERE:	_____ _____
2.9	APJA SZÜLETÉSKORI CSALÁDI ÉS UTÓNEVE/ NUMELE ȘI PRENUMELE TATÁLUI LA NAȘTERE:	_____
2.10	ÁLLAMPOLGÁRSÁG / CETĂȚENIA:	_____
2.11	MAGYAR BIZTOSÍTÁSI SZÁM (TAJ) / NUMĂRUL DE ASIGURARE ÎN UNGARIA (TAJ):	_____
2.12	MOLDOVAI BIZTOSÍTÁSI SZÁM (CPAS) VAGY SZEMÉLYI AZONOSÍTÓ SZÁM (IDNP) / CODUL PERSONAL DE ASIGURARE SOCIALĂ (CPAS) SAU NUMĂRUL PERSONAL DE IDENTIFICARE (IDNP) DIN MOLDOVA:	_____

¹ A 3-10 rovatban szereplő információ az igénylőtől származik. / Informațiile menționate în secțiunile 3- 10 sunt declarate de către solicitant.

SZOCIÁLIS BIZTONSÁGRÓL SZÓLÓ EGYEZMÉNY MAGYARORSZÁG ÉS A MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT
ACORD ÎNTRE UNGARIA ȘI REPUBLICA MOLDOVA ÎN DOMENIUL SECURITĂȚII SOCIALE

3.	AZ ÖSSZES MEGSZERZETT IDŐSZAKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ (KÖZTISZTVEISELŐKÉNT TELJESÍTETT IDŐSZAK, KATONAI SZOLGÁLATI IDŐ, ÖNÁLLÓ VÁLLALKOZÁS, KÉPZÉS, EGYEBEK) / INFORMAȚII REFERITOARE LA ÎNTREAGA PERIOADĂ DE ASIGURARE (PERIOADA DESFĂȘURATĂ CA FUNCȚIONAR PUBLIC, PERIOADA STAGIULUI MILITAR, PERIOADA ÎN CARE A ACTIVAT ÎN CALITATE DE LUCRĂTOR INDEPENDENT, PERIOADA STUDIILOR, ALTELE) ¹		TEVÉKENYSÉG TÍPUSA / TIPUL ACTIVITĂȚII ¹	MUNKÁLTATÓ NEVE ÉS SZÉKHELYE VAGY AZ ÖNÁLLÓ VÁLLALKOZÓKÉNT VÉGZETT TEVÉKENYSÉG TÍPUSA / DENUMIREA ȘI SEDIUL ANGAJATORULUI SAU TIPUL ACTIVITĂȚII INDEPENDENTE	A TEVÉKENYSÉG VÉGZÉSE SZERINTI HELY ÉS ORSZÁG / LOCUL ȘI ȚARA DE DESFĂȘURARE A ACTIVITĂȚII	BIZTOSÍTÁSI SZÁM / NUMĂRUL DE ASIGURARE	TARTÓZKODÁSI HELY (ORSZÁG) A TEVÉKENYSÉG VÉGZÉSE SORÁN / LOCUL DE REȘEDINȚĂ ÎN TIMPUL PERIOADEI DE ACTIVITATE
	IDŐSZAK / PERIOADA						
	TÓL / DE LA (É/A-H/L-N/Z)	-IG/ PÎNĂ LA (É/A-H/L-N/Z)					
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____

**SZOCIÁLIS BIZTONSÁGRÓL SZÓLÓ EGYEZMÉNY MAGYARORSZÁG ÉS A MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT
ACORD ÎNTRE UNGARIA ȘI REPUBLICA MOLDOVA ÎN DOMENIUL SECURITĂȚII SOCIALE**

4.	NAPPALI TAGOZATON EGYETEMI, FŐISKOLAI TANULMÁNYOKAT FOLYTATOTT-E?/A ABSOLVIT ASIGURATUL STUDII SUPERIOARE DE ZI LA UNIVERSITATE?
	<input type="checkbox"/> IGEN / DA <input type="checkbox"/> NEM / NU
4.1	HA IGEN, MELYIK INTÉZMÉNYBEN, MELY ORSZÁGBAN, MILYEN KARON/SZAKON ÉS MIKORTÓL-MEDDIG? / ÎN CAZ AFIRMATIV, DENUMIREA INSTITUȚIEI, ȚARA, SPECIALITATEA, PERIOADA
	_____ - _____ (É/A-H/L-N/Z)

5.	MOLDOVÁBAN FIZETÉS NÉLKÜLI SZABADSÁGON VOLT-E? (PÉLDÁUL: GYERMEKGONDOZÁSI SEGÉLY, 3-6 ÉVES GYERMEK ÁPOLÁSA CÍMÉN)/ A AVUT PERSOANA ASIGURATĂ CONCEDIU NEPLĂTIT ÎN MOLDOVA? (EX. PERIOADA PENTRU ÎNGRIJIREA COPILULUI, PENTRU ÎNGRIJIREA COPILULUI CU VÎRSTA ÎNTRE 3 ȘI 6 ANI)
	<input type="checkbox"/> IGEN / DA <input type="checkbox"/> NEM / NU
5.1	HA IGEN, MILYEN JOGCÍMEN, MIKORTÓL-MEDDIG? / ÎN CAZ AFIRMATIV, ESTE NECESAR DE INDICAT TIPUL CONCEDIULUI ȘI PERIOADA
	_____ - _____ (É/A-H/L-N/Z)

6.	1999.01.01. ELŐTT MOLDOVÁBAN RÉSZESÜLT-E I. CSOPORTOS ROKKANT GYERMEK UTÁN ÁPOLÁSI DÍJBAN? / A BENEFICIAT PERSOANA ASIGURATĂ PÎNĂ LA 01.01.1999 DE ALOCAȚIE PENTRU ÎNGRIJIREA UNUI COPIL INVALID DE GRADUL I ÎN MOLDOVA?
	<input type="checkbox"/> IGEN / DA <input type="checkbox"/> NEM / NU
6.1	HA IGEN, MIKORTÓL-MEDDIG? / ÎN CAZ AFIRMATIV INDICAȚI PERIOADA
	_____ - _____ (É/A-H/L-N/Z)

DÁTUM / DATA:	_____ (É/A-H/L-N/Z)	ALÁÍRÁS / SEMNĂTURA:	
----------------------	---------------------	-----------------------------	--

SZOCIÁLIS BIZTONSÁGRÓL SZÓLÓ EGYEZMÉNY MAGYARORSZÁG ÉS A MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT
ACORD ÎNTRE UNGARIA ȘI REPUBLICA MOLDOVA ÎN DOMENIUL SECURITĂȚII SOCIALE

Abban az esetben, ha az igénylő Moldovából nyugdíjat kérelmez a következő dokumentumokat kell csatolnia:

- a kérelmező személyi igazolványa (másolat)
- munkakönyv (másolat)
- a járulékfizetési időszakot bizonyító igazolás (többes jogviszony esetén)
- nappali tagozatos felsőfokú diploma (másolat)
- katonakönyv (megfelelő esetben) (másolat)
- házassági anyakönyvi kivonat (másolat)
- 1984-től 1998-ig a biztosítás alapjául szolgáló jövedelemről szóló igazolás (eredeti jövedelem igazolás)
- vállalatok átszervezéséről, átnevezéséről szóló igazolás (megfelelő esetben)
- családi név és utónév változásáról szóló igazolás (megfelelő esetben) (másolatban)

Hozzá tartozói nyugdíj igénylése esetén a további dokumentumok csatolása szükséges:

- halotti anyakönyvi kivonat (másolat)
- a gyermekek iskolalátogatási igazolása 18. életévtől 23. életévig (benyújtása évente szükséges)
- igazolás arról, hogy a túlélő házastárs nem kötött újabb házasságot

În cazul în care solicitantul solicită o pensie din Moldova, trebuie să anexeze următoarele documente:

- actul de identitate al solicitantului (copie)
- carnetul de muncă (copie)
- certificat ce confirmă perioada stagiului de cotizare (în cazul prestării activității prin cumul)
- diploma de studii superioare la zi (copie)
- livretul militar (după caz) (copie)
- certificatul de căsătorie (copie)
- certificatul privind venitul asigurat în perioada din 1984 pînă la 1998 (certificatul de salariu în original)
- certificat de reorganizare/redenumire a organizațiilor (după caz)
- certificat de schimbare a numelui, prenumelui (după caz) (copie)

În cazul solicitării unei pensii de urmaș vor fi anexate suplimentare următoarele documente:

- certificatul de deces (copie)
- certificatul de studii a copiilor, începînd cu vîrsta de 18 ani pînă la 23 ani (este necesar de a fi prezentat anual)
- certificat ce confirmă că soțul (soția) supraviețuitor nu s-a recăsătorit